

ҚК	Қолдану туралы нұсқаулары	2
RU	Инструкция по эксплуатации	17
UK	Інструкція	33

Пеш
Кухонная плита
Плита

USER MANUAL

ZCG554G

KZ RU UA

la vita è bella
ZANUSSI
ITALIAN SINCE 1916

Содержание

Перед первым использованием _ _ _ _ 21	Духовой шкаф - полезные	
Варочная панель - ежедневное	советы _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	23
использование _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 21	Духовой шкаф - уход и чистка _ _ _ _	25
Варочная панель - полезные	Что делать, если ... _ _ _ _ _ _ _ _	27
советы _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 22	Установка _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	27
Варочная панель - уход и чистка _ _ _ 22	Охрана окружающей среды _ _ _ _ _	31
Духовой шкаф - ежедневное		
использование _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 23		

С целью обеспечения вашей безопасности и надлежащей работы прибора необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством перед тем, как выполнять установку прибора и эксплуатировать его. Всегда храните данное руководство пользователя вместе с прибором, даже если вы передаете его другим лицам при переезде или продаете его. Лица, использующие данный прибор, должны досконально изучить порядок работы с ним и его устройство для обеспечения безопасности.

Изготовитель не несет ответственность за повреждения, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор могут эксплуатировать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции касательно безопасной эксплуатации прибора и понимают сопряженную с ней опасность. Детям запрещается играть с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует риск смерти от удушья.
- Не подпускайте детей к прибору. Существует риск получения травмы или увечья.

Право на изменения сохраняется

- Если прибор оснащен блокировкой включения или блокировкой клавиш, используйте ее. Она предотвращает случайное включение прибора детьми или домашними животными.

Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры и не вносите изменений в конструкцию данного прибора. Это может привести к повреждению прибора или травмам.
- Перед началом эксплуатации прибора удалите с него все элементы упаковки, наклейки и пленку.
- После каждого использования прибора выключайте конфорки.

Эксплуатация

- Настоящий прибор предназначен исключительно для приготовления пищи в бытовых условиях.
- Не используйте прибор в качестве рабочей поверхности или подставки для каких-либо предметов.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы. При появлении пламени выключите прибор. **Тушите огонь при помощи крышки кастрюли**, ни в коем случае не применяйте воду
- Изменение цвета эмали не влияет на эффективность работы прибора. Гарантия при этом сохраняется.
- Не надавливайте на дверцу прибора.
- Внутренняя камера прибора во время использования становится горячей. Существует опасность получения ожогов.

Для установки или извлечения вспомогательных принадлежностей и кастрюлю используйте защитные перчатки.

- Отступите назад, если открываете дверцу прибора во время его использования (особенно при приготовлении пищи на пару). Это не позволит накопившемуся пару или жару резко вырваться.
- Чтобы предупредить повреждения или изменения цвета эмали,
 - не помещайте какие бы то ни было предметы непосредственно на дно прибора и не накрывайте его алюминиевой фольгой;
 - не подвергайте прибор прямому воздействию горячей воды;
 - не храните влажную посуду и продукты в приборе после окончания приготовления пищи.
- Не используйте прибор, если на него попала вода. При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками.
- Не держите влажную посуду или блюда в приборе после приготовления, т.к. влага может повредить эмаль или попасть внутрь электроприбора.
- Не ставьте и не храните на приборе или возле него воспламеняющиеся жидкости и материалы или плавкие предметы (например, из пластмассы или алюминия).
- Не используйте неустойчивую или имеющую неподходящую форму посуду, поскольку она может привести к несчастному случаю при опрокидывании или утечки содержимого.
- В отделении, расположенном под духовым шкафом, можно хранить только огнеупорные принадлежности. **Не кладите туда легковоспламеняющиеся материалы.**
- Крышка (если она есть) защищает поверхность от пыли в закрытом состоянии и собирает брызги жира, когда открыта. **Не используйте ее для других**

целей. Прежде чем закрыть крышку, убедитесь что прибор остыл.

- Постоянно следите за тем, чтобы вентиляционное отверстие духового шкафа, расположенное в центре тыльной стороны камеры, не было заслонено; это необходимо для обеспечения вентиляции камеры духового шкафа.

Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Убедитесь, что прибор остыл.
- Держите прибор в чистоте. Скопление жира или остатков других продуктов может привести к возгоранию.
- Регулярная чистка способствует сохранности поверхности прибора.
- Мойте прибор только водой с мылом. Острые предметы, абразивные чистящие средства, абразивные мочалки и пятновыводители могут вызвать повреждение прибора.
- Для чистки прибора не применяйте пароочистителей или очистителей высокого давления.
- Не следует чистить стеклянную дверцу абразивными чистящими средствами или металлическим скребком. Жаропрочная поверхность внутреннего стекла может повредиться и треснуть.
- Убедитесь, что стеклянные панели чистые, прежде чем чистить их. Существует опасность того, что стекло треснет.
- Будьте осторожны при снятии дверцы с прибора. Дверца тяжелая!
- Если стеклянные панели дверцы повреждаются, стекло потеряет прочность и может разбиться. Их следует заменить. Для получения более подробных инструкций обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Если вы используете спрей для чистки духовых шкафов, соблюдайте указания изготовителя. Ни в коем случае не до-

пускайте попадания брызг на жиросла- вливающий фильтр (если таковой имеется), на нагревательные элементы и на датчик термостата.

- Во время пиролитической чистки (если имеется) стойкие загрязнения могут изменить окраску поверхности.
- Не чистите каталитическую эмаль (если имеется).
- Соблюдайте осторожность при замене лампочки освещения духового шкафа. Существует опасность поражения электрическим током!

Установка

- Устанавливать, подключать или ремонтировать этот прибор разрешается только уполномоченному специалисту.
- Неукоснительно соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники безопасности, правила и порядок утилизации, правила техники безопасности при работе с электрическими и/или газовыми приборами и т.д.), действующие в стране, на территории которой устанавливается прибор!
- При несоблюдении инструкций по установке в случае повреждений гарантия будет аннулирована.
- Убедитесь, что прибор не был поврежден во время транспортировки. Не подключайте поврежденный прибор. При необходимости обратитесь к поставщику.
- Не устанавливайте прибор вблизи легковоспламеняемых материалов (например, занавесок, полотенец и т.д.)
- Перед первым использованием снимите всю упаковку.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении. Всегда пользуйтесь защитными перчатками. Никогда не тяните прибор за ручку или варочную панель.

- Выдерживайте минимально допустимые зазоры между соседними приборами!
- Важная информация! Не ставьте плиту на дополнительный цоколь или прочие увеличивающие высоту предметы. Это создает дополнительный риск опрокидывания прибора!

Подсоединение к системе газоснабжения

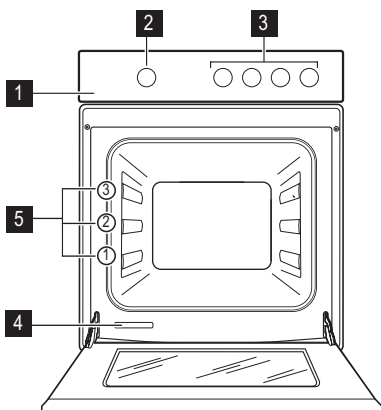
- Удостоверьтесь в том, что в помещении, где устанавливается прибор, обеспечена достаточная вентиляция. Нарушение притока воздуха может привести к нехватке кислорода.
- Удостоверьтесь, что сеть газоснабжения соответствует параметрам, указанным в табличке с техническими данными прибора (см. раздел "Описание изделия").
- Подсоединение к устройству удаления продуктов сгорания для данного прибора не предусмотрено. Установка и подсоединение прибора должны быть выполнены в соответствии с действующими нормами. Особое внимание следует уделять соблюдению соответствующих требований, касающихся вентиляции.
- Эксплуатация газового прибора для приготовления пищи может вызвать повышение температуры и уровня влажности в помещении, где он установлен. Обеспечьте в кухне достаточную вентиляцию: не закрывайте отверстия, через которые осуществляется естественная вентиляция, либо установите устройство принудительной вентиляции (вытяжной колпак с вентилятором).
- Если прибор интенсивно используется в течение продолжительного времени, следует обеспечить дополнительную вентиляцию (например, открыв окно или повысив производительность системы принудительной вентиляции, если она установлена).

Техническое обслуживание и ремонт

- Ремонтировать прибор разрешается только уполномоченному специалисту

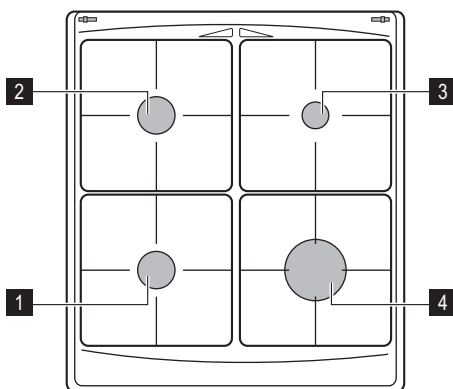
Следует использовать только оригинальные запасные части. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Общий обзор



- 1 Панель управления
- 2 Ручка управления духовым шкафом
- 3 Ручки управления варочной панелью
- 4 Табличка с техническими данными
- 5 Направляющие полок

Функциональные элементы варочной панели



- 1 Горелка для ускоренного приготовления
- 2 Горелка для ускоренного приготовления
- 3 Вспомогательная горелка
- 4 Горелка повышенной мощности

Принадлежности

- **Полка духового шкафа**
Для установки посуды, форм для выпечки, размещения мяса для жаркого.
- **Плоский противень для выпечки**
Для выпекания пирогов и печенья.
- **Отделение для хранения**

Под камерой духового шкафа находится отделение для хранения.

Для использования отделения поднимите нижнюю переднюю дверцу и затем потяните ее вниз.

! **ВНИМАНИЕ!** Отделение для хранения может нагреться во время работы прибора.

Перед первым использованием

i Перед тем, как приступить к эксплуатации прибора, удалите все элементы упаковки, находящиеся как внутри, так и снаружи духового шкафа. Не удаляйте табличку технических данных.


! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Открывая дверцу духового шкафа, всегда беритесь за центральную часть ручки.

Предварительная чистка духового шкафа

- Выньте из духового шкафа все съемные элементы.
- Перед первым использованием вымойте духовой шкаф.




! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте для чистки абразивные моющие средства! Они могут привести к повреждению поверхности. См. раздел "Чистка и уход".

Предварительный нагрев

Установите духовку в положение  и включите пустой духовой шкаф на 45 минут, чтобы выжечь загрязнения на внутренней поверхности камеры. Принадлежности при этом могут стать горячее, чем при обычном использовании. В это время может появиться неприятный запах. Это нормально. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещения.

Варочная панель - ежедневное использование

Ручки управления


Символ	Описание
	отсутствует подача газа / положение "Выкл"
	максимальная подача газа
	минимальная подача газа

Розжиг горелки

! **ВНИМАНИЕ!** Будьте внимательны при использовании открытого огня на кухне. Изготовитель не несет ответственности в случае неправильного обращения с огнем

i Всегда зажигайте горелку, прежде чем поставить на нее посуду.

Включение горелки:

1. Поднесите пламя к горелке.
2. Нажмите соответствующую кнопку управления и поверните ее против часовой стрелки в положение максимум  .


3. Отрегулируйте пламя после того, как оно станет равномерным.

i Если после нескольких попыток зажечь горелку не удалось, то проверьте правильность положения рассекателя и крышки горелки.

! **ВНИМАНИЕ!** Если горелка не загорится через 15 секунд, отпустите ручку управления, установите ее в положение "Выкл" и попробуйте выполнить розжиг горелки снова как минимум через 1 минуту.

i Если горелка случайно погаснет, установите соответствующую ручку управления в положение "Выкл" и попробуйте выполнить розжиг горелки снова как минимум через 1 минуту.

Выключение горелки

Чтобы погасить пламя горелки, поверните соответствующую ручку управления, установив ее в положение, обозначенное символом  .

! **ВНИМАНИЕ!** Всегда уменьшайте или гасите пламя перед тем, как снимать посуду с горелки.

Варочная панель - полезные советы

Экономия энергии

- По возможности всегда накрывайте посуду крышками.
- Как только жидкость начинает закипать, уменьшайте пламя горелки до самого низкого уровня, достаточного для кипения жидкости.

⚠ ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь посудой, дно которой соответствует размеру используемой горелки.

Не используйте кухонную посуду, дно которой выходит за края варочной панели.

Горелка	Диаметр кухонной посуды
Быстрый нагрев	165 мм - 260 мм

Горелка	Диаметр кухонной посуды
Для ускоренного приготовления	140 мм - 240 мм
Вспомогательная	120 мм - 180 мм

Следует использовать посуду с как можно более толстым и плоским дном.

Варочная панель - уход и чистка

⚠ ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступать к чистке прибора, выключите его и дайте ему остыть.

⚠ ВНИМАНИЕ! Из соображений вашей безопасности запрещена очистка прибора от загрязнений с помощью пароструйных аппаратов или устройств мойки под давлением.

⚠ ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте стальные губки, а также кислотные или абразивные средства, т.к. они могут повредить поверхности духового шкафа.

- Для того, чтобы очистить покрытые эмалью детали, крышку и рассекатель горелки, промойте их теплой водой с мылом.

- Детали из нержавеющей стали следует промыть водой и затем вытереть насухо мягкой тканью.
- Решетки конфорок **не рассчитаны** на мойку в посудомоечной машине. Их необходимо мыть **вручную**.
- Удостоверьтесь в правильности установки решеток конфорок после их очистки.
- Для правильной работы горелок проверьте, чтобы лапки решеток располагались по центру горелки.
- **Чтобы не повредить варочную панель, будьте внимательны при установке подставок для посуды.**

По завершении чистки следует протереть прибор насухо мягкой тканью.

Духовой шкаф - ежедневное использование

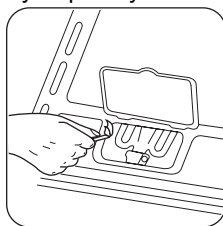
Ручки управления

Символ	Описание
█	отсутствует подача газа / положение "Выкл"
💧	максимальная подача газа
💧	минимальная подача газа

Приготовление в газовом духовом шкафу

Розжиг газовой горелки духового шкафа:

1. Откройте дверцу духового шкафа.
2. Поднимите маленькую крышку.
3. Поднесите пламя близко к горелке духового шкафа.
4. Одновременно нажмите ручку термостата духового шкафа и поверните ее в против часовой стрелки до максимальной температуры.



5. После появления пламени удерживайте ручку в нажатом положении около 15 секунд.

После поджига:

1. Отпустите ручку управления духового шкафа.
2. Закройте маленькую крышку и дверцу духового шкафа.
3. Поверните ручку управления до необходимой температуры.

Предохранительное устройство духового шкафа:

Газовый духовой шкаф оснащен термопарой. Она прекращает подачу газа, если пламя горелки погаснет.

i Если горелка газового духового шкафа не загорается или случайно погасла:

1. Отпустите ручку управления и поверните ее в положение «Выкл».
2. Откройте дверцу духового шкафа.
3. Через одну минуту попробуйте зажечь горелку снова.

Духовой шкаф - полезные советы

! **ВНИМАНИЕ!** Всегда закрывайте дверцу духового шкафа при приготовлении пищи.

i Не ставьте противни, кастрюли и т.п. на дно духового шкафа во избежание повреждения эмали духового шкафа.

i Будьте осторожны при установке принадлежностей во избежание повреждения эмали духового шкафа.

- Духовой шкаф имеет четыре уровня установки решеток. Положения уровней решеток отсчитываются от дна духового шкафа

- Вы можете готовить разные блюда одновременно на двух уровнях. Установите решетки на уровни 1 и 3.
- Духовой шкаф оборудован специальной системой, которая обеспечивает циркуляцию воздуха и повторное использование пара. Эта система позволяет готовить под воздействием пара и получать хорошо прожаренные, хрустящие снаружи и мягкие внутри блюда. Это сокращает время приготовления и энергопотребление до минимума.
- Влага может конденсироваться в приборе или на стеклянной дверце. Это

нормально. Отступите назад, если открываете дверцу духового шкафа во время приготовления пищи. Для уменьшения конденсации включите духовой шкаф за 10 минут до начала приготовления пищи.

- Вытирайте влагу после каждого использования прибора.

Советы по приготовлению пищи/выпеканию

При первом использовании рекомендуется использовать самую низкую температуру.

Выключите духовой шкаф за 5 минут до завершения приготовления пищи, чтобы использовать остаточное тепло.

Толщина, материал и цвет кухонной посуды влияет на результат.

Пироги и выпечка, расположенные на разной высоте, сначала подрумяниваются не всегда равномерно. В этом случае не меняйте заданную температуру. Разница выровняется в процессе выпекания.

Для жарки используйте жаростойкую кухонную посуду (см. инструкции изготовителя).

Большие куски мяса можно жарить непосредственно в сотейнике или на полке духового шкафа над сотейником. (если имеется)


Постные куски мяса жарьте в сотейнике под крышкой. Тогда мясо будет более сочным.

Продолжительность приготовления

Продолжительность приготовления зависит от вида продукта, его консистенции и объема.

Вначале, следите за готовностью пищи во время приготовления. В процессе эксплуатации прибора опытным путем найдите оптимальные параметры (уровень мощности нагрева, продолжительность приготовления и т.д.) для используемых вами посуды, рецептов блюд и количества продуктов.

Таблица приготовления

-  Установите дополнительный эмалированный противень на первый уровень.

Продукты	Противень	Уровень противня	Предварительный нагрев ¹⁾ минут	Время приготовления (мин.)	Дополнительные сведения
Полоски теста	алюминиевый	2	10	25-30	Сначала выпекать в течение 15-20 минут на маленьком огне, затем 5-10 минут на большом огне.
Плоский пирог	алюминиевый	2	10	30-35	Сначала выпекать в течение 10-15 минут на маленьком огне, затем 20 минут на большом огне.
Яблочный пирог	2 круглых алюминиевых противня	2	10	50-60	Сначала выпекать в течение 20-30 минут на маленьком огне, затем 30 минут на большом огне.

Продукты	Противень	Уровень противня	Предварительный нагрев ¹⁾ минут	Время приготовления (мин.)	Дополнительные сведения
Нежирный бисквитный пирог	1 круглый алюминиевый противень (диаметр 26 см)	2	10	25-30	Сначала выпекать в течение 10-15 минут на большом огне, затем 5 минут на маленьком огне и 10 минут на большом огне.
Дрожжевой пирог с начинкой	алюминиевый	2	10	40-45	Выпекать 45 минут на большом огне.
Пицца	алюминиевый	2	10	25-35	Использовать режим «Пицца».
Пицца	эмалированный ²⁾	2	10	20-30	Использовать режим «Пицца».
Безе	алюминиевый	2	10	40-45	Выпекать 40 минут на маленьком огне.
Бисквит	алюминиевый	2	10	30-35	Сначала выпекать в течение 10-15 минут на маленьком огне, затем 20 минут на большом огне.
Масляный пирог	алюминиевый	2	10	20-25	Выпекать 20-25 минут на большом огне.

1) Используйте большой огонь для предварительного прогрева в течение

2) Не надо устанавливать эмалированный противень на первый уровень.

i Чтобы получить лучший результат при приготовлении пиццы, поверните ручку управления в положение «Пицца».

Духовой шкаф - уход и чистка

- Протирайте переднюю панель прибора мягкой тряпкой, смоченной в теплом растворе моющего средства.
- Для чистки металлических поверхностей используйте обычное чистящее средство.
- Чистите камеру духового шкафа после каждого применения. Это облегчает удаление загрязнений и предотвращает их пригорание.
- Стойкие загрязнения удаляйте специальными средствами для духовых шкафов.
- После каждого использования протирайте все принадлежности духового шкафа (мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде с добавлением моющего

средства) и затем давайте им высохнуть.

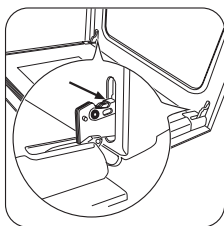
- При наличии принадлежностей с антипригарным покрытием не используйте для их чистки агрессивные средства, острые предметы и не мойте их в посудомоечной машине. В противном случае возможно повреждение антипригарного покрытия!

Чистка дверцы духового шкафа

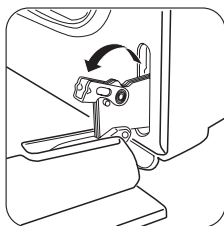
Прежде чем приступить к чистке дверцы духового шкафа, ее необходимо снять с него.

! **ВНИМАНИЕ!** Перед тем, как начинать очистку стеклянной дверцы, убедитесь, что стеклянные панели остыли. Существует опасность того, что стекло лопнет.

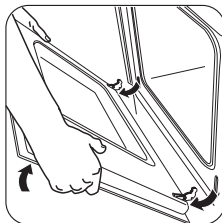
! **ВНИМАНИЕ!** Повреждения стеклянной панели дверцы или царапины на ней приводят к снижению прочности стекла, в результате чего оно может лопнуть. Во избежание этого их следует заменить. За получением дополнительных указаний обратитесь в местный сервисный центр.



1 Откройте дверцу до конца и возьмитесь за обе петли.



2 Поднимите и поверните маленькие рычажки, расположенные в обеих петлях.



3 Прикройте дверцу до первого фиксируемого (среднего) положения. Затем потяните ее на себя и извлеките из гнезда. Положите дверцу на устойчивую поверхность, укрыв мягкую тканью.

Вымойте стеклянную панель водой с мылом. Тщательно вытрите ее.

По завершении процедуры очистки, установите дверцу на место. Для этого, выполните приведенную выше последовательность действий в обратном порядке.

i **Приборы из нержавеющей стали или алюминия:**


Чистку дверцы духового шкафа следует выполнять, используя только влажную губку. Протрите дверцу насухо мягкой тканью.

Не допускается использовать металлические мочалки, кислоты или абразивные материалы, поскольку они могут повредить поверхность духового шкафа. Чистку панели управления духового шкафа необходимо выполнять, соблюдая те же самые меры предосторожности.

Что делать, если ...

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Пламя гаснет сразу после розжига.	Термопара недостаточно нагрелась.	После появления пламени подержите ручку нажатой около 5 секунд.
Газ неравномерно горит по окружности горелки	Рассекатель горелки засорен остатками пищи	Убедитесь, что инжектор не засорен, и в рассекателе горелки нет остатков пищи.
Духовой шкаф не нагревается	Духовой шкаф не включен	Включите духовой шкаф.
Духовой шкаф не нагревается	Не произведены необходимые настройки.	Проверьте настройки.
На продуктах и внутренней поверхности камеры духового шкафа осаждаются пар и конденсат	Блюда находились в духовом шкафу слишком долго.	После приготовления не оставляйте блюда в духовом шкафу более чем на 15-20 минут.

Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, то обращайтесь к продавцу или в сервисный центр.


 **ВНИМАНИЕ!** Ремонт прибора должен выполнять квалифицированный электрик или другое компетентное лицо.

ВАЖНО! При неправильной эксплуатации прибора техническое обслуживание, предоставляемое специалистами сервисного центра или продавца, будет платным, даже если срок гарантии еще не истек.

Чтобы помощь была оказана быстро и качественно, необходимы следующие

Установка

ВАЖНО! Предварительно необходимо внимательно ознакомиться с разделом "Безопасность".


 **ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте прибор на подставке

Технические данные

Прибор класса 2, подкласс 1 и класса 1.

данные. Они есть на табличке с техническими данными (см. раздел «Описание изделия»).

- Название модели
- Номер изделия (PNC)
- Серийный номер (S.N.)

 **Рекомендации по использованию приборов с металлической передней частью.**

Если открыть дверцу во время или сразу после выпекания или жарки, то на стекле может осесть пар.

Габариты	
Высота	850 мм
Ширина	500 мм
Глубина	500 мм

Габариты	
Объем духового шкафа	47 л
Категория газа	II2H3B/P
Подвод газа	G20(2H) 13 мбар
	G20(2H) 20 мбар
	G30/31 (3B/P) - 30/30 мбар

Диаметры обводных клапанов

Горелка	Ø обводного клапана в 1/100 мм.
Вспомогательная	30
Для ускоренного приготовления	32
Быстрый нагрев	42
Духовой шкаф	44

Газовые горелки

Горелка	Нормальная мощность кВт	Пониженная мощность кВт	Тип газа	Давление мбар	инж. диаметр мм	Потр. м ³ /час
Вспомогательная горелка	1,00	0,40	Природный газ G20	13	0,82	-
	1,00	0,35	Природный газ G20	20	0,70	-
	1,00	0,35	Бутан G30	28-30	0,50	72,71
	0,85	0,31	Пропан G31	28-30	0,50	60,70
Горелка для ускоренного приготовления	2,00	0,50	Природный газ G20	13	1,11	-
	1,90	0,45	Природный газ G20	20	0,96	-
	2,00	0,43	Бутан G30	30	0,71	145,43
	1,70	0,38	Пропан G31	30	0,71	121,40
Горелка повышенной мощности	3,00	0,78	Природный газ G20	13	1,32	-
	3,00	0,75	Природный газ G20	20	1,19	-
	3,00	0,72	Бутан G30	30	0,77	181,78
	2,60	0,63	Пропан G31	30	0,77	157,11

Горелка	Нормальная мощность кВт	Пониженная мощность кВт	Тип газа	Давление мбар	инж. диаметр мм	Потр. м ³ /час
Духовой шкаф	2,70	0,90	Природный газ G20	13	1,30	
	2,70	0,90	Природный газ G20	20	1,20	
	2,70	0,90	Бутан G30	30	0,87	196,33
	2,35	0,78	Пропан G31	30	0,87	167,82

Подсоединение к системе газоснабжения

Для подключения следует использовать неподвижное соединение либо гибкий шланг в оплетке из нержавеющей стали в соответствии с действующими нормами. При использовании гибких шлангов в металлической оплетке необходимо тщательно проследить, чтобы они не соприкасались с подвижными элементами и не пережимались.

Подключение с помощью гибкого шланга без металлической оплетки

При наличии возможности свободно проверять состояние подсоединения на всем его протяжении, допускается использовать гибкий шланг. Гибкий шланг должен быть надежно закреплен на патрубках при помощи хомутов.

Монтаж: следует использовать кронштейн для резиновых шлангов. Необходимо всегда устанавливать прокладку. Затем приступайте к выполнению подсоединения. Гибкий шланг можно использовать при соблюдении следующих условий:

- шланг не может нагреваться выше комнатной температуры (выше 30°C);
- длина шланга не превышает 1500 мм;
- в шланге отсутствуют участки сужения просвета;
- шланг не натянут и не перекручен;

- шланг не соприкасается с острыми кромками или углами;
 - шланг можно легко осмотреть для проверки его состояния.
- При выполнении проверки состояния гибкого шланга необходимо обследовать шланг на предмет того, что:

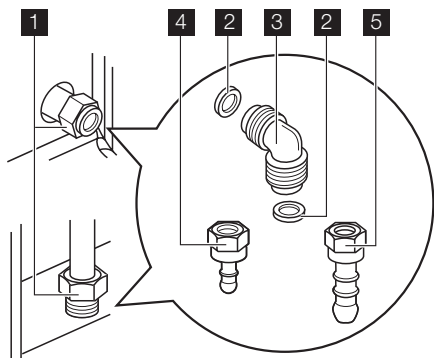
- на обоих концах шланга и на всем его протяжении отсутствуют трещины, порезы и следы обгорания;
- материал шланга не стал жестким и сохраняет нормальную эластичность;
- на хомутах крепления отсутствует ржавчина;
- срок службы шланга не истек.

При выявлении одного или нескольких дефектов следует заменить шланг, а не ремонтировать его.

ВАЖНО! По завершении монтажа проверьте герметичность всех трубных соединений. Проверку следует выполнять с помощью мыльного раствора, ни в коем случае не применяйте для этого открытое пламя!

Газораспределительный узел находится с обратной стороны панели управления.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед подключением газа выньте вилку из розетки или отключите предохранитель на щитке. Закройте главный клапан подвода газа.



- 1** Патрубок для подсоединения к системе газоснабжения (в приборе предусмотрен только один штуцер)
- 2** Прокладка
- 3** Соединительный переходник
- 4** Штуцер для шланга, предназначенного для сжиженного газа
- 5** Штуцер для шланга, предназначенного для природного газа

i Прибор налажен для использования определенного газа. Для переналадки прибора на другой газ следует выбрать штуцер для шланга из перечня. Необходимо всегда использовать уплотнительную прокладку

Замена форсунок

1. Снимите решетки конфорок.
2. Снимите с горелок крышки и отсекатели пламени.
3. С помощью торцевого ключа на 7 мм демонтируйте форсунки и замените их на те, которые соответствуют используемому типу газа.
4. Установите детали на место, выполнив вышеприведенную последовательность действий в обратном порядке.
5. Замените табличку с параметрами газоснабжения (находится рядом с трубой системы газоснабжения) на табличку, соответствующую новому типу используемого газа. Эта табличка на-

ходится в пакете с форсунками, поставляемом в комплекте с плитой.

Если давление газа в системе газоснабжения является непостоянным или отличается от требуемого значения, необходимо установить на трубу магистрали газоснабжения соответствующее устройство для регулировки давления.

Переоборудование на другие типы газа

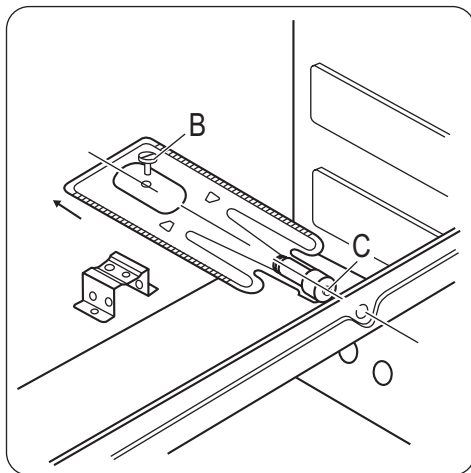
! **ВНИМАНИЕ!** Переоборудование на другие типы газа должно выполнять компетентное лицо.

i Данный прибор предназначен для работы на природном газе.

При использовании подходящих инжекторов можно эксплуатировать прибор также на жидком газе.

Расход газа соответствует комплектации.

Замена инжектора горелки газового духового шкафа:



1. Снимите верхнюю пластину камеры духового шкафа для получения доступа к горелке духовки.
2. Открутите винт (**В**), который удерживает горелку газового духового шкафа.
3. Осторожно вытолкните горелку духового шкафа внутрь.

4. Замените сопло (С) с помощью торцевого гаечного ключа на 10.
5. Соберите горелку духового шкафа в обратной последовательности.
6. Замените наклейку возле места подключения к газоснабжению на другую наклейку с указанием нового типа газа.

⚠ ВНИМАНИЕ! Горелка духового шкафа не требует предварительной настройки количества воздуха.

Управление пламенем. Если пламя пропало, выполните действия от пункта 1 до пункта 5 снова. На рассекателе горелки должен быть небольшой устойчивый факел пламени.

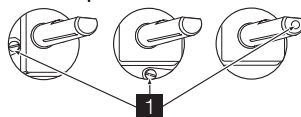
Производитель не несет ответственность, если не были соблюдены приведенные меры предосторожности.

Регулировка минимальной подачи газа

Чтобы отрегулировать минимальную подачу газа горелки:

1. Зажгите горелку.
2. Установите ручку управления в положение, соответствующее минимальной подаче газа.


3. Снимите ручку управления.
4. С помощью тонкой отвертки отрегулируйте положение винта обходного клапана. При переналадке прибора с природного газа давлением 20 мбар на сжиженный газ закрутите регулировочный винт до упора. При переналадке прибора со сжиженного газа на природный газ давлением 20 мбар ослабьте регулировочный винт примерно на 1/4 оборота.




- 1 Регулировочный винт минимальной подачи газа


5. Удостоверьтесь в том, что при быстром повороте ручки из максимального положения в минимальное пламя не гаснет.

Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемами электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и

утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

 Упаковочные материалы
Упаковочные материалы являются экологичными и пригодными к вторичной переработке. Пластмассовые детали обозначены международными аббревиатурами, такими, как PE, PS и т.д. Упаковочные материалы следует складывать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

 **ВНИМАНИЕ!** Из соображений безопасности перед утилизацией прибора необходимо привести его в нерабочее состояние.

Для этого выньте вилку сетевого шнура из розетки и отрежьте сетевой шнур от прибора.